

TEATRO MUNICIPAL



PREFEITURA DO MUNICÍPIO DE SÃO PAULO



PREFEITURA DE SÃO PAULO

DISTRIBUIÇÃO GRATUITA

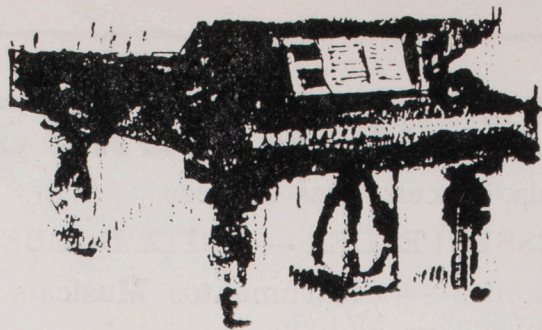


FLANELAS e COBERTORES...

que esquentam de verdade.
Variedade de cores e padrões.
Os melhores preços.
Qualidade garantida.

CASAS PERNAMBUCANAS

ONDE TODOS COMPRAM



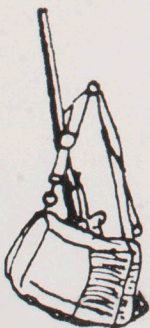
CRISTINA ORTIZ

Cristina Ortiz iniciou seus estudos de piano com Dirce Bauer aos quatro anos de idade. Aos oito inscreveu-se na classe de Helena Gallo, do Conservatório Brasileiro de Música do Rio de Janeiro. Durante todo o curso no Conservatório obteve as melhores notas em todas as matérias. Desde cedo demonstrou possuir ouvido absoluto, dando nome de notas musicais a todos os ruidos que ouvia. Com a idade de dez anos apresentou-se ao público do Rio de Janeiro, em seu primeiro recital. Demonstrando grande habilidade para vencer as dificuldades de seu instrumento, aos quatorze anos

começou a tomar parte em concursos de nível superior, tendo sido laureada no Concurso Nacional da Bahia, sua terra natal em 1964. A seguir, venceu o VI Concurso Nacional do Rio de Janeiro, ganhando uma bolsa em Paris, oferecida pelo Governo Francês. Conheceu Magdalena Tagliaferro no curso público de piano por ela ministrado para a Rádio Ministério da Educação e Cultura em 1965. Ouvida pela mestra, Tagliaferro prognosticou-lhe grande futuro como concertista, opinião também expressa por Guiomar Novais ao cumprimentá-la após um recital. Aproveitando a Bol-

IL CACCIATORE

RISTORANTE



RUA SANTO ANTONIO, 855 — BELA VISTA
TELEFONE 256-1390 — SÃO PAULO

PIANOS DE ALTA CLASSE

das mais conceituadas marcas

KARL PEITER — ESSENFELDER — FRITZ DOBBERT

Órgãos — Harmonios — Instrumentos Musicais
Música — Métodos

Casa Hammond

LGO. PAISSANDÚ, 110 - FONE: 34-2550 - CX. POSTAL, 1588 - SÃO PAULO



CRISTINA ORTIZ — *continuação*

sa de estudos em Paris, aí estudou durante mais de três anos com Magdalena Tagliaferro, sendo que em 1968 ganhou outra Bolsa, desta vez proporcionada pela UNESCO. Na Europa, tomou parte no Concurso Internacional Schumann, na Alemanha e no Concurso Internacional George Enescu, na Romênia, tendo sido laureada em ambos. Fez "tourné" na França pela "Jeunesse Musicales de France" e tomou parte no Curso de Verão de Salzburg, Áustria, por duas temporadas.

Esteve em "tourné" também em várias cidades da Alemanha. Em dezembro de 1966 concorreu ao VIII Concurso Internacional Magda Tagliaferro em Paris, no qual obteve o 1º Grand Prix. Regressando ao Brasil em 1969, terminou seu curso de piano no Conservatório Brasileiro de Música e começou a se preparar para o III Concurso Internacional Van Cliburn, que se realiza no Texas, U.S.A., onde se sagrou vencedora em memorável exibição, em 1969, com a idade

AUDITÓRIO ITÁLIA

AVENIDA SÃO LUIS, 50 — TEL. 257-3138

SEGUNDA-FEIRA, 14 DE AGOSTO, ÀS 21 HORAS

Recital da pianista **LILI KRAUS**

Patrocínio do **DEPARTAMENTO MUNICIPAL DE CULTURA**

INGRESSO Cr\$ 5,00 — ESTUDANTES Cr\$ 2,00

AULAS DE PIANO

Helena van Dijk

DIPL. PELO CONSERVATORIUM AMSTERDAM

RUA VITORINO CARMILO, 533 - APTO. 803
ESQUINA DA ALAMEDA EDUARDO PRADO
TELEFONE 51-0596

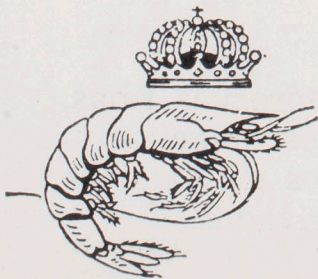
CRISTINA ORTIZ — *continuação*

de 19 anos. Pela qualidade e quantidade dos candidatos vindos de diversos países, e pelo renome dos músicos que constituem a Banca Julgadora, êsse concurso, que se realiza de quatro em quatro anos, é um dos certames internacionais de piano mais importantes da atualidade. Vencê-lo é tarefa bastante difícil. A vitória, conseguida pela primeira vez por um representante do Brasil, deu ao nome de Cristina Ortiz projeção internacional. Além do prêmio de US\$ 10.000, correspondente ao primeiro lugar, a

pianista obteve também Medalha de Ouro como melhor intérprete de Schumann, e ainda diversos contratos para uma "tourné" pelos Estados Unidos, que ela cumpriu antes de regressar ao Brasil. Atendendo a vários compromissos nos EE. UU., voltou àquele país em janeiro de 1970, tendo ingressado no Curtis Institute of Music, em Philadelphia, passando a trabalhar sob orientação do professor Rudolf Serkin no curso pelo "Post-Graduation", pelo qual se diplomou. Marco importante em sua carreira

mexilhão

RESTAURANTE



Cozinha especializada em frutos do mar

O MÁXIMO ESmero E O MELHOR DO GêNERO
AMBIENTE AGRADÁVEL - MÚSICA - CHOPP BRAHMA

RUA 13 DE MAIO, 626 - FONE: 288-2485 - SÃO PAULO

**a música que você
gosta tem quatro endereços
certos para
ser encontrada**

- LOJA 1 • RUA 24 DE MAIO, 253
- LOJA 2 • ALAMEDA ITU, 1092 - Esquina Augusta
- LOJA 3 • RUA JOAQUIM NABUCO, 203 - BROOKLIN
- LOJA 4 • AV. FARIA LIMA, 1635



SOM - IMAGEM - DISCOS

Completa linha de equipamentos de som: amplificadores,
toca-discos, caixas acústicas - Discos clássicos, óperas,
populares e jazz.

CASA RICARDO S.A.

IMPORTADORA E EXPORTADORA

Representantes exclusivos no Brasil:

**WHISKY
BALLANTINE'S**

RUA AUREORA, 822
esq. Av. Vieira de Carvalho
Telefones: 34-8230 e 33-3456

RUA PAULA SOUZA, 364
Telefones: 227-3067 e 227-5812

Bebidas e conservas finas.
Nacionais e estrangeiras.
Especialidades em latarias.
Carnes e derivados.

São Paula, 3 de agosto de 1972 — 21 horas

SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

60.^a Temporada - 1972

Apresentação n.º 950

Pianista

Cristina Ortiz

I

BEETHOVEN

Sonata op. 31, nº 3

Allegro

Allegretto vivace

Minuetto: Moderato e grazioso

Presto con fuoco

MENDELSSOHN

Variações Sérias

PROKOFIEFF

Sonata nº 3 em lá menor

II

VILLA-LOBOS

Alma Brasileira

SCHUMANN

Estudos Sinfônicos. op. 13

ou Estudos em Forma de Variação

Próxima Apresentação — KARL RICHTER, organista — 21 de agosto (sexta-feira)

TALHERES — BAIXELAS — PRATARIAS

MERIDIONAL

PRATA 100 — É MAIS PRATA

NAS BOAS CASAS DO RAMO



Massey Ferguson

TRATORES, COLHEDEIRAS,
IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS
E MÁQUINAS INDUSTRIAIS.

CRISTINA ORTIZ — *continuação*

deu-se em maio de 1971, quando se apresentou em recital no famoso Carnegie Hall de New York. Durante o verão de 1971 tomou parte como artista convidada no Festival dos Dois Mundos, em Spoleto, Itália, e no Festival de Música de Câmara de Malboro, Vermont, U.S.A., nos quais teve ocasião de trabalhar com artistas renomados, como Rudolf Serkin, Steinhart, Schneider, Ashknmaz, Ronald Leonard, Grant, James Buswell e outros. Em 1971 foi a mais jovem Mulher do Ano em Arte, do Conselho

Nacional de Mulheres. Cristina Ortiz divide atualmente suas atividades musicais entre Brasil e EE. UU. Voltará à América do Norte em setembro para atender a compromissos da temporada 1973-1974.

O recital de hoje é o primeiro que Cristina Ortiz dá no Teatro Municipal de São Paulo. A Sociedade de Cultura Artística, de acordo com sua orientação de prestigiar os jovens artistas brasileiros, sente-se feliz de apresentá-la a seus associados e ao público em geral.

AUDITÓRIO ITÁLIA

AVENIDA SÃO LUIS, 50 — TEL. 257-3138

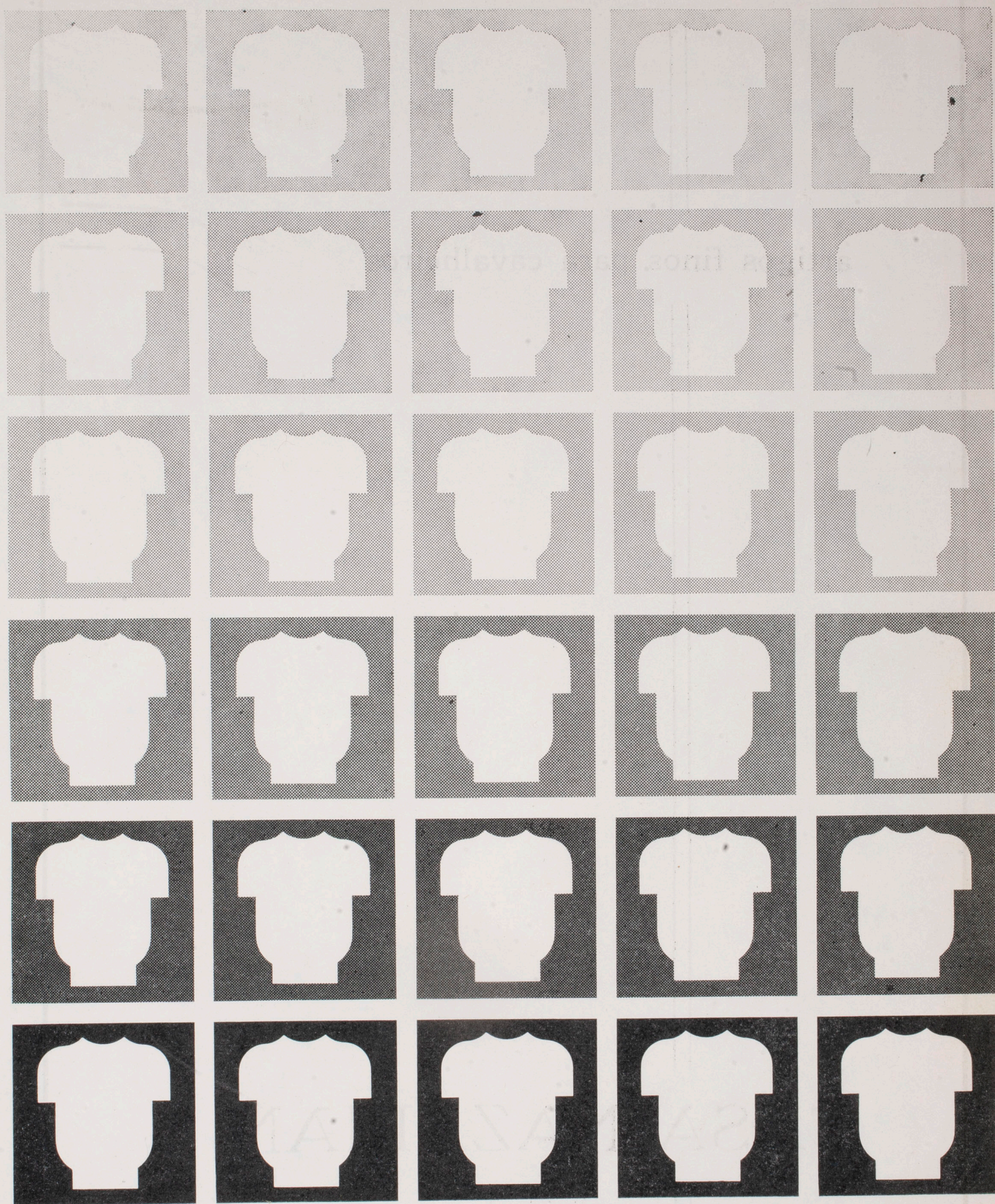
QUINTA-FEIRA, 17 DE AGOSTO, ÀS 21 HORAS

Recital do bandolinista **GIUSEPPE ANEDDA**

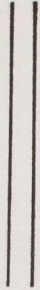
Ao piano: **ELSA KLEBANOWSKI**

Patrocínio do **DEPARTAMENTO MUNICIPAL DE CULTURA**

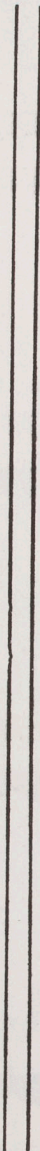
INGRESSO Cr\$ 5,00 — ESTUDANTES Cr\$ 2,00



tricolă

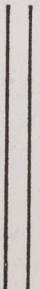


artigos finos para cavalheiros



CASA NAZARIAN

tradição de bom gosto



cons. crispiniano — esquina são joão

RENTABILIDADE

LIQUIDEZ



SEGURANÇA

LETRAS DE CÂMBIO

Bancional

RUA BÔA VISTA, 242 - 1.º andar - EDIF. BANCO NACIONAL COMÉRCIO S. PAULO S/A